

4 POLE: VS.50_11.4.125
2 POLE: VS.50_08/11/18/22.2.125

IT

Elettropompa sommergibile di robusta costruzione fabbricata completamente in ghisa, con camera olio interposta tra gruppo motore e gruppo pompa e doppia tenuta meccanica: lato pompa posizionata sopra alla girante a diretto contatto del liquido pompato; tenuta meccanica lato motore interna alla camera olio.

APPLICAZIONE: l'elettropompa deve funzionare completamente immersa per garantire il raffreddamento da parte del liquido circostante. Sono idonee al pompaggio di acque piovane, o di falda con basso contenuto di solidi abrasivi (< 1 g/l), acque derivate da reflui civili e industriali.

FR

Pompe submersible de construction solide entièrement en fonte, avec chambre d'huile interposée entre le bloc moteur et le groupe pompe et double garniture mécanique: le côté pompe placé au-dessus de la roue en contact direct avec le liquide pompé; garniture mécanique côté moteur à l'intérieur de la chambre à huile.

APPLICATION: la pompe doit être complètement immergée pour assurer le refroidissement du liquide pompé. Elles sont adaptées pour le pompage de l'eau de pluie ou des eaux souterraines avec de faibles particules abrasives (<1g/l), de l'eau provenant des eaux usées municipales et industrielles.

EN

Robust construction submersible pump completely made in cast iron, with oil chamber interposed between motor unit and pump unit with double mechanical seal: the pump side one positioned above the impeller in direct contact with the pumped liquid; the motor side one, inside the oil chamber.

APPLICATION: the pump must be completely submerged to ensure the cooling by the pumped liquid. They are suitable to pump rain water or ground water with low quantity of abrasive solids (<1g / l), civil or industrial waste waters.

ES

Bomba sumergible de construcción sólida fabricada completamente de hierro fundido, con cámara de aceite interpuesta entre la unidad del motor y la unidad de la bomba y doble cierre mecánico: lado de la bomba colocado sobre el impulsor en contacto directo con el líquido bombeado; cierre mecánico en el lado del motor dentro de la cámara de aceite.

APLICACION: la bomba debe estar completamente sumergida para asegurar el enfriamiento del líquido bombeado. Son adecuadas para el bombeo de agua de lluvia o aguas subterráneas con bajo contenido de sólidos abrasivos (<1 g / l), el agua derivada de las aguas residuales municipales y industriales.



IDENTIFICAZIONE - IDENTIFICATION

Dati Idraulici Hydraulic data		Dati motore elettrico Motor data				
VS	50	08	2	M	125	X
Vorte System DNm - DN outlet 50 Uscita orizzontale DN 50 - Horizontal outlet - DN 50 P ₂ : kW x 10 Numero poli - Number of poles M: 1~230V - 50Hz - Monofase - Singlephase T: 3~400 V - 50HZ - Trifase - Threephase Grandezza motore - Motor Frame Costruzione speciale - Special feature		11	4	T		
		18				
		22				

LISTA MODELLI - RANGE OF PRODUCTS

Grandezza Motore Motor Frame	Poles	P ₂ [kW]	Alimentazione Power supply	Modelli Models	Avviamento Starting	Cavo alimentazione / segnali Power / signals cable [m] Type	Camera olio Oil Chamber
125	4	1,1	3ph	VS.50_11.4.T.125	D.O.L.	10 H07RN-F 4G1,5 / H07RN8-F 7G1,5	SI YES
	2	0,8	1ph	VS.50_08.M.125	μF: 30+30	10 H07RN-F 4G1,5 / H07RN8-F 7G1,5	
			3ph	VS.50_08.2.T.125	D.O.L.	10 H07RN-F 4G1,5 / H07RN8-F 7G1,5	
		1,1	1ph	VS.50_11.2.M.125	μF: 30+30	10 H07RN-F 4G1,5 / H07RN8-F 7G1,5	
			3ph	VS.50_11.2.T.125	D.O.L.	10 H07RN-F 4G1,5 / H07RN8-F 7G1,5	
		1,8	3ph	VS.50_18.2.T.125	D.O.L.	10 H07RN-F 4G1,5 / H07RN8-F 7G1,5	
		2,2	3ph	VS.50.22.2.T.125	D.O.L.	10 H07RN-F 4G1,5 / H07RN8-F 7G1,5	

Caratteristiche costruttive - construction features

Anello per movimentazione pompa
Shackel to handle the pump
Manille pour lever la pompe
Grillete para levantar la bomba

Pastiglia termica

Built in Thermal protector
Protecteur thermique intégré
Protector térmico incorporado

10 m - H07RN-F

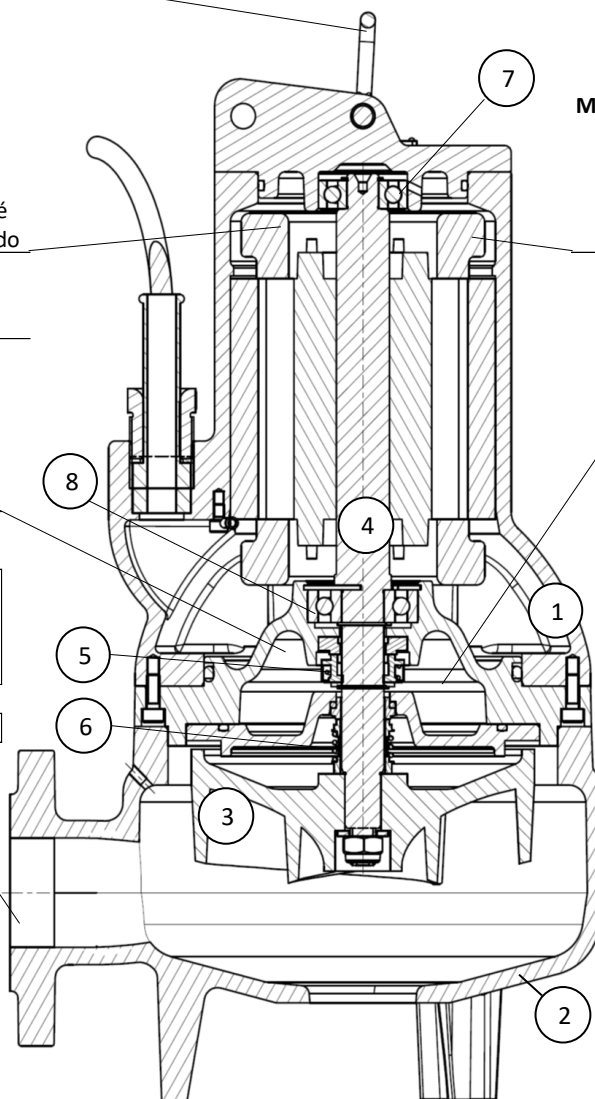
OPTIONAL

Sonda Olio
Oil Probe
Sonde d'huile

Viti Screws Des vis Empulgueras	Quality A2
--	---------------------------

O-RINGS	NBR
---------	-----

DNm: DN50 PN6



Motore asincrono in classe di isolamento F (155°C),
a secco e raffreddato dal liquido circostante;

Asynchronous dry motor, insulation class F(155°C),
cooled by the surrounding liquid;

Moteur asynchrone, classe d'isolation F (155°C),
sec et refroidi par le liquide environnant;

Motor asíncrono, aislamiento clase F (155 ° C), seco
y refrigerado por el líquido que rodea.

Motore monofase con protettore termico

Singlephase motor with built in thermal protector
Moteur monophasé avec protection thermique
Motor monofásico con protector térmico

Camera olio per il raffreddamento e la
lubrificazione delle tenute meccaniche;

Oil chamber for cooling and lubrication of
mechanical seals;

Chambre d'huile pour le refroidissement et la
lubrification des garnitures mécaniques;
Cámara de aceite para la refrigeración y la
lubricación de los sellos mecánicos.

Girante arretrata con ampio passaggio
libero
Backward impeller with large free
passage

Roue arrière avec grand passage libre

Impulsor hacia atrás con gran paso
libre.

NR.	DESCRIPTION	MATERIAL
1	Gruppo motore	Ghisa
	Motor group	Cast iron
	Groupe moteur	Fer de fonte
	Unidad de motor	Hierro
2	Corpo idraulico	Ghisa
	Pump Housing	Cast iron
	Corps de la pompe	Fer de fonte
	Cuerpo hidráulico	Hierro
3	Girante	Ghisa
	Impeller	Cast iron
	Roue	Fer de fonte
	Impulsor	Hierro
4	Albero motore	Acciaio
	Shaft	Steel
	Arbre moteur	Acier
	Eje del motor	Acero

NR.	DESCRIPTION	MATERIAL
5	Tenuta mecc. superiore	Carbon graphite / Al-Oxide
	Upper mech. seal	
	Haut garniture mécan.	NBR
	Sello mecánico superior	
6	Tenuta mecc. Inferiore	SiC / SiC
	Lower mech. seal	
	Haut garniture mécan.	NBR
	Sello mecánico inferior	
7	Cuscinetto superiore	
	Top bearing	6302 2RS1
	Roulement supérieur	
	Cojinete superior	
8	Cuscinetto inferiore	
	Lower bearing	6304 2RS1
	Roulement inférieur	
	Cojinete inferior	

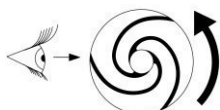
Caratteristiche costruttive - construction data

Costruzione Motore - Motor Frame		125
Grado di protezione IP - IP protection		IP x8
Classe di Isolamento - Insulation Class		F (155°C)
Tipo di servizio - Service type		S1 Continuous / S3 Intermittent
Avvolgimento statore - Stator winding		1~PH - Singlephase 3~PH - Threephase
		[V] 1~230V Y / Δ 3~400/230
☐ Protezione motore - Motor Protection		Standard Optional
☐	Bimetallico - Bimetal disc	☒ 130°C
☐	Solo su richiesta - on request only PT100	☐
☐	Solo su richiesta - on request only PTC	☐
Raffreddamento - Colling		Dal liquido circostante - By surrounding fluid
Camera olio - Oil chamber		Si - Yes
Protezione Tenuta - Leakage protection		Optional
Tipo girante - Impeller		Vortex
DN mandata - Discharge		DN 50 PN6
Controflangia filettata - Threaded counterflange		Si - Yes G 2"
DN aspirazione / Suction		[mm] Ø 50
Tipo di vernice e spessore - Paint type and thickness		Standard Vernice all'acqua - Water paint / 30µm Opaco Nero - Opaque Black
		Optional Epossidica - Epoxy coating / 80µm RAL 7015 - Grigio - Grey

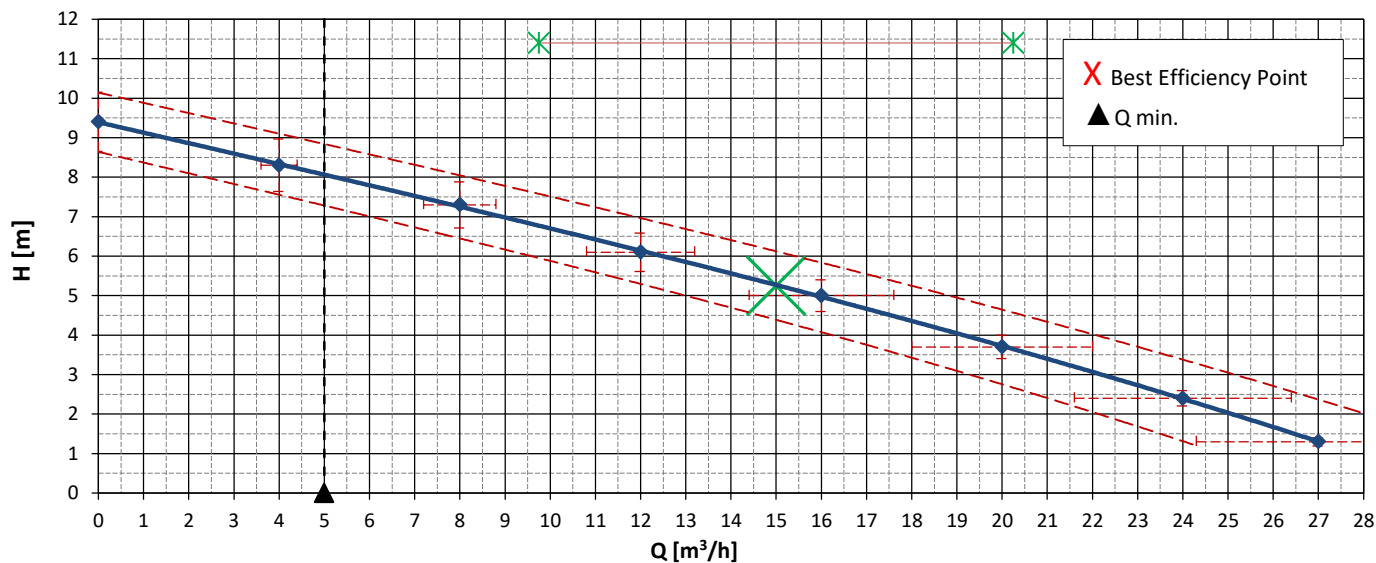
Limiti di utilizzo - Operating Limits

Temperatura massima liquido - Pumped fluid max temperature	[°C]	< 40
Densità liquido - Density	[Kg/dm ³]	~ 1
Viscosità - Viscosity	[mm ² /s]	~ 1
Contenuto di cloruri - Chlorides content	[mg/l]	< 200
PH liquido pompato - PH value		6 ÷ 13.5
Max. prof. Immersione - Max. Immersion depth	[m]	20
Max. contenuto solidi abrasivi - Max. abrasive solid content	[g/l]	< 0,1

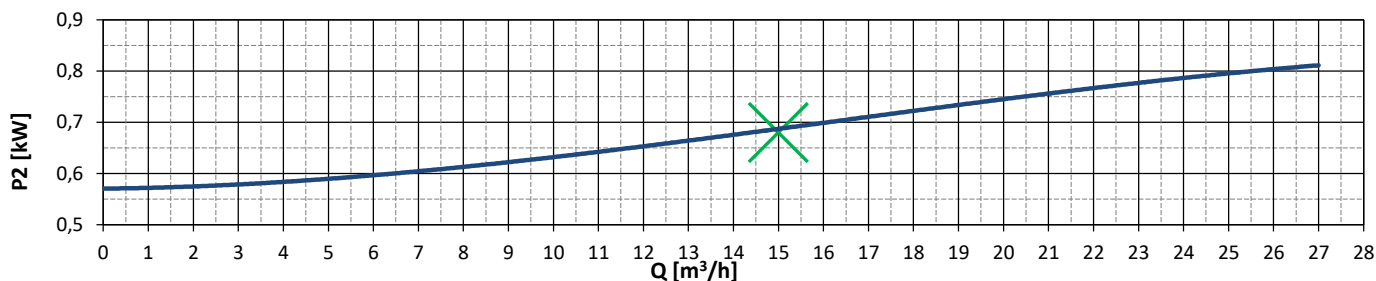
Corretta rotazione della girante
Rotation of the impeller



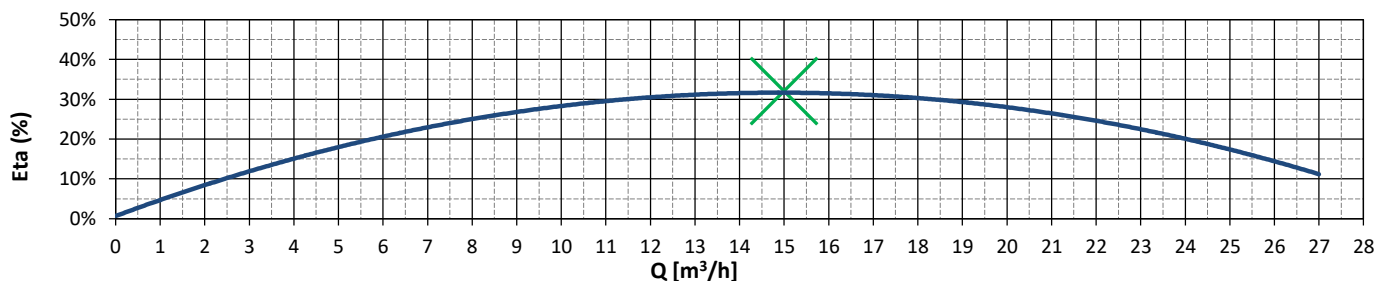
CURVA CARATTERISTICA - PERFORMANCE CURVE



POTENZA ALL'ALBERO - SHAFT POWER



RENDIMENTO IDRAULICO - HYDRAULIC EFFICIENCY



FLOW (Q)	l/min	0,0	66,7	133,3	200,0	266,7	333,3	400,0	450,0				
	l/s	0,0	1,1	2,2	3,3	4,4	5,6	6,7	7,5				
	m³/h	0,0	4,0	8,0	12,0	16,0	20,0	24,0	27,0				
HEAD (H)	m	9,4	8,3	7,3	6,1	5,0	3,7	2,4	1,3				

Dati pompa / Pump data

Potenza nominale Nominal power	(P _n)	[KW]	1,1
Potenza all'albero Shaft power	(P ₂)	[KW]	0,8
Potenza assorbita Supply Power	(P ₁)	[KW]	1,14
Fattore di potenza Power Factor	Cosφ		0,81

Passaggio libero Free Passage	[mm]	Ø 48
Diametro girante Impeller diameter	[mm]	Ø 108
Peso pompa Weight	[Kg]	30,0

Model M

Alimentazione Power supply	[V]	1~230-50Hz
Avviamento Starting		30μF+30μF
Corrente Nominale Rated current	[A]	7,0
Corrente di spunto Starting current	[A]	20,3

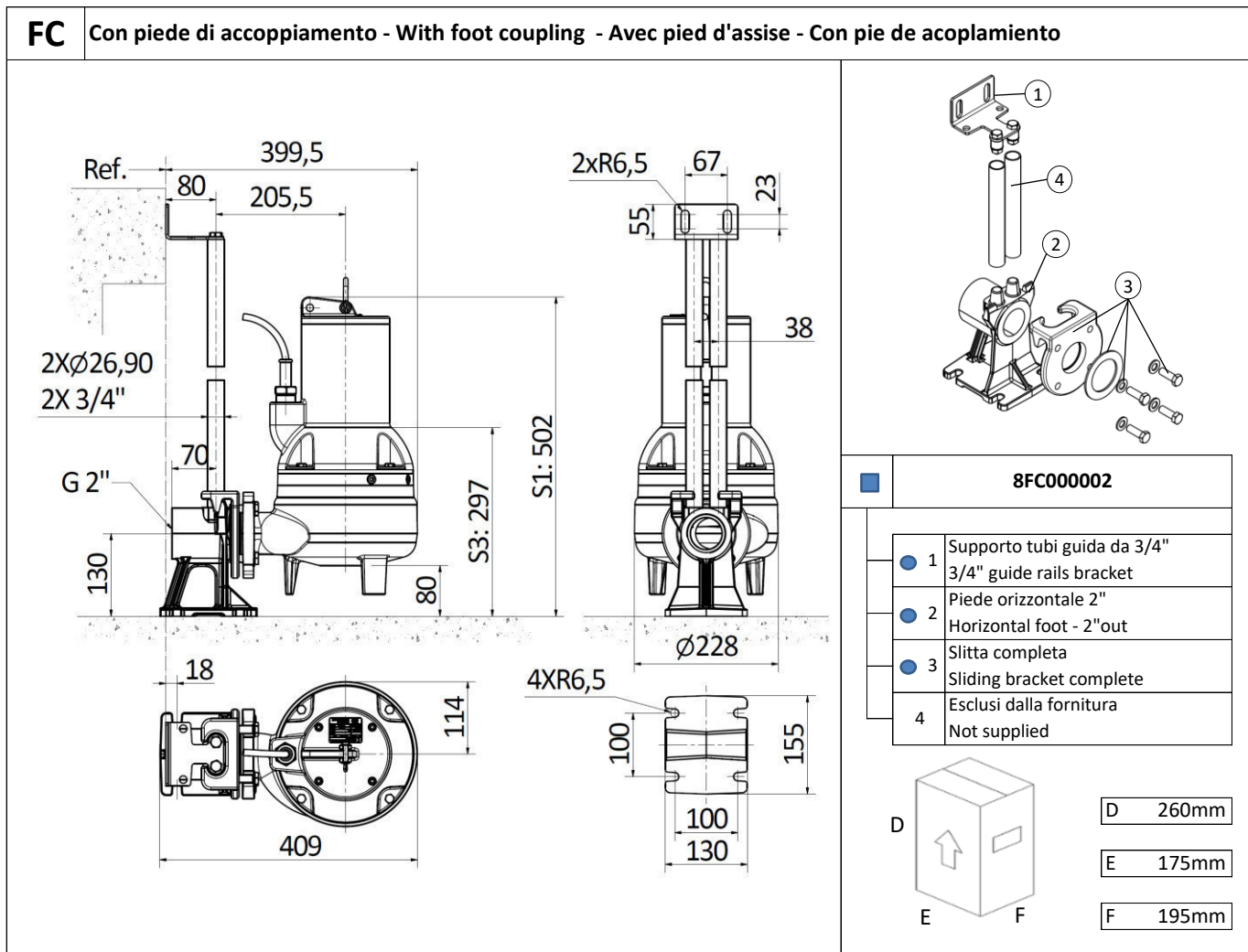
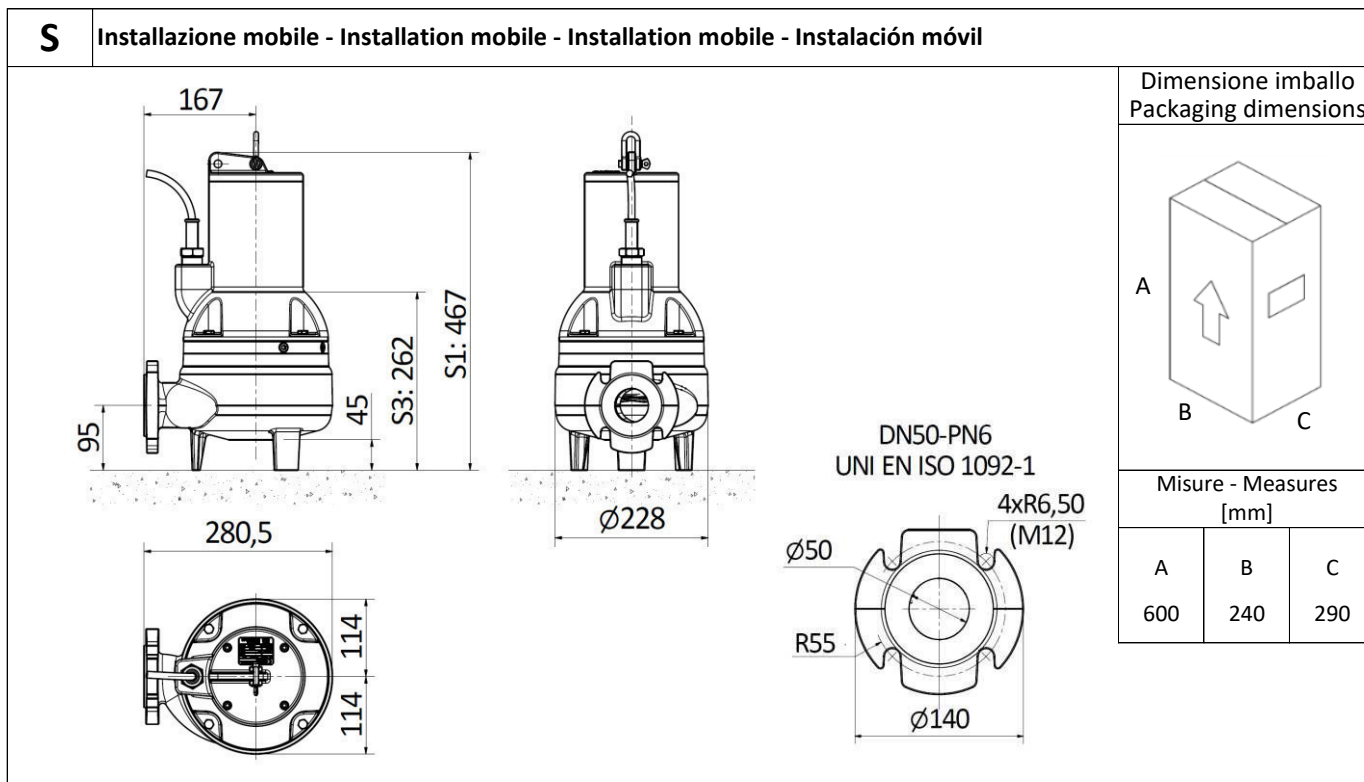
Model T

Alimentazione Power supply	[V]	3~400-50Hz
Avviamento Starting		D.O.L.
Corrente Nominale Rated current	[A]	2,2
Corrente di spunto Starting current	[A]	14,0

Galleggiante Float level switch	No	No
Cavo Cable	10m 4G1,5	10m 4G1,5
Nr. Avviamenti / ora Nr. Start per hour	30	

In accordo con: ISO 9906:2012 - Grade 3B (section 4.4.2)
In accordance to:

Curve per liquidi con densità/curve established for liquid with density
1Kg/dm3 - viscosità/viscosity 1 mm2/s - temperature/temperature 20°C

Dimensioni d'ingombro - overall dimensions


	Tipo di pompa - Pump model		Girante Impeller	VORTEX
	VS.50		Mandata Discharge	DN 50 - G 2"

ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESORIES - ACCESORIOS

Descrizione - Description - Description - Descripción				Codice Code
FC		- Dispositivo di accoppiamento DN50 - uscita G 2" - DN50 Coupling device - outlet 2" - Dispositif de couplage DN50 - sortie G 2" - Dispositivo de acoplamiento DN50- salida G 2"		8FC000002
		- Catena - Chain - Chaîne - Cadena	ferro zincato - galvanized Iron fer galvanisé - hierro galvanizado	2SC000019
			Acciaio - Stainless steel acier inox - acero inox	2SC000032
TBV		- Valvola di ritegno a palla filettata - Threaded valve - Vanne filetée - Válvula roscada	G 2"	4BV000003
HF		- Regolatore di livello per acque reflue - Level switch for sewage - Interrupteur de niveau pour eaux usées - Interruptor de nivel para aguas residuales	[10 mt]	3CS000007
SHELL		- Contrappeso SHELL per galleggiante - Counterweight SHELL for level switch - Cotrepoids SHELL pour interrupteur de niveau - Contrapeso para interruptor de nivel		3CS000021
TUTOR		- Sistema di guida del galleggiante per spazi ristretti - Float guidance system for confined spaces - Système de guidage à flotteur pour espaces confinés - Sistema de guiado flotante para espacios reducidos.		3CS000020
START BOX		Cassetta portacondensatore per avviamento di 1 pompa monofase Capacitor box for 1 singlephase pump starting boîte de condensateur pour démarrage de 1 pompe monophasé Caja de condensadores para arranque de 1 bomba monofásica	M	5EC000001
			MA	5EC000002
		M: Senza galleggiante - without float switch - sans interrupteur à flotteur - sin flotador MA: Con galleggiante - with float switch - avec interrupteur à flotteur - con flotador		

SELEZIONE QUADRO DI CONTROLLO - CONTROL PANEL SELECTION

							 - ECH - ELECTROMECHANICAL				 - ECL - ELECTRONIC			
							1 Pump		2 Pumps		1 Pump		2 Pumps	
							ECH1.M-14 5EC000008	ECH1.T-7 5EC000005	ECH2.M-14 5EC000032	ECH2.T-7 5EC000029	ECL1.M-16 5EC000081	ECL1.T-15 5EC000083	ECL2.M-16 5EC000082	ECL2.T-15 5EC000084
125	4	VS.50_11.4.T.125	3~400	1,1	3,8	DOL		•		•		•		•
	2	VS.50_08.2.M.125	1~230	0,8	7,0	30µF+30µF	•				•		•	
		VS.50_08.2.T.125	3~400	0,8	2,2	DOL		•		•		•		•
		VS.50_11.2.M.125	1~230	1,1	7,9	30µF+30µF	•		•		•		•	
		VS.50_11.2.T.125	3~400	1,1	2,7	DOL		•		•		•		•
		VS.50_18.2.T.125	3~400	1,8	4,8	DOL		•		•		•		•
		VS.50_22.2.T.125	3~400	2,2	5,5	DOL		•		•		•		•